

Didiê Ana Ceni Denardi<sup>1</sup>

Amanda Jacobsen de Oliveira<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Doutora em Letras-Inglês pela Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC). Professora da Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR), Câmpus Pato Branco. Coordenadora do Programa de Extensão. didiedenardi@gmail.com

<sup>2</sup> Acadêmica do Curso de Licenciatura em Letras Português-Inglês da UTFPR, Câmpus Pato Branco. Bolsista do Programa de Extensão. amandajacobsen.o@gmail.com

*Agradecemos aos Professores de Línguas Portuguesa e Inglesa do Curso de Licenciatura em Letras Português-Inglês da Universidade Tecnológica do Paraná que colaboram com o Programa de Extensão de que trata este artigo.*

*Dedicamos o artigo aos Professores de Línguas Portuguesa e Inglesa em formação inicial e continuada do Sudoeste do Paraná.*

## RESUMO

Este artigo tem por objetivo apresentar o Programa de Extensão *Integração e Formação em Letras Português e Inglês* do Curso de Licenciatura em Letras Português-Inglês da Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR), Câmpus Pato Branco, cuja finalidade é contribuir para a formação docente inicial e continuada de professores de Línguas Portuguesa e Inglesa, bem como para o processo de ensino-aprendizagem de Línguas na Educação Básica da região sudoeste do Paraná. Especificamente, busca-se descrever a trajetória do Programa, com início em março de 2012, suas ações e possíveis contribuições até o presente momento, bem como instigar a reflexão sobre a formação de professores de Línguas Portuguesa e Inglesa.

**Palavras-chave:** Programa de extensão; Parceria universidade-escola; Curso de Letras/ UTFPR Câmpus Pato Branco; Formação de professores; Ensino-aprendizagem de Línguas Portuguesa e Inglesa.

**Extension program: Integration and Education in Portuguese and English Language Teaching**

## ABSTRACT

The aim of this text is to present the Extension Program *Integration and Education in Portuguese and English Language Teaching* of the Letters Course at the Federal University of Technology of Paraná on Pato Branco Campus, which the main objective is to contribute to the Portuguese and English teacher education, as well as to the teaching and learning process improvement on Basic Education in the Southwest region of Parana. Specifically, the text tries to describe the trajectory of the Program, which started in 2012, developed actions and activities and to discuss its possible contributions until the present moment, as well as to provoke some pieces of reflection on Portuguese and English Teacher Education.

**Keywords:** Extension program. University-school partnership; Letters Course/ UTFPR Pato Branco Campus; Teacher education; Portuguese and English teaching and learning process.

## CONSIDERAÇÕES INICIAIS

No Programa de Extensão a ser aqui apresentado encontra-se o esforço de professores universitários em reconhecer a extensão como parte do fazer acadêmico, ou seja, como “um processo educativo, cultural e científico que articula o ensino e a pesquisa de forma indissociável e viabiliza a relação transformadora entre a Universidade e a Sociedade” (BRASIL, 1987).

Nesse sentido, ancorados no quadro teórico-metodológico do Interacionismo Sociodiscursivo (BRONCKART, 2003, 2008; CRISTOVÃO, 2007; CRISTOVÃO; STUTZ, 2011; DENARDI, 2009, 2011; MACHADO, 2004), no Sociointeracionismo (BAKHTIN, 2010; VYGOTSKY, 1978, 1986) e nos pressupostos do materialismo histórico e dialético (MARX, 2008), propomo-nos, neste trabalho, apresentar o Programa de Extensão Parceria Universidade-Escola: *Integração e Formação de Professores em Letras Português e Inglês*<sup>3</sup>, em desenvolvimento, no Curso de Licenciatura em Letras Português-Inglês da Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Câmpus Pato Branco. Especificamente, busca-se descrever a trajetória do Programa, com início em março de 2012, suas ações e possíveis contribuições até o presente momento, bem como instigar a reflexão sobre a formação de professores de Línguas Portuguesa e Inglesa.

### PROGRAMA DE EXTENSÃO: INTEGRAÇÃO E FORMAÇÃO DOCENTE EM LETRAS PORTUGUÊS E INGLÊS

É importante iniciar esta seção trazendo algumas informações sobre o Curso de Licenciatura em Letras Português-Inglês da UTFPR, Câmpus Pato Branco, e o correspondente Estágio - embora de forma bastante generalizada devido ao espaço deste texto - bem como seu objetivo, uma vez que a prática extensionista do Curso de Letras surge e está vinculada ao Estágio Curricular Supervisionado do referido Curso.

O Curso de Licenciatura em Letras Português-Inglês da UTFPR, em vigor a partir do segundo semestre de 2008, constitui-se de 8 semestres, com entrada semestral de 44 alunos. No momento, o Curso já tem formado duas turmas de professores de Línguas Portuguesa e Inglesa. De acordo com o Regulamento do Curso, este tem como objetivo

[...] formar profissionais para atuarem como docentes em Português e Inglês na Educação Básica com a possibilidade de optarem por outras áreas profissionais ligadas tanto ao ensino das línguas português e inglês quanto ao trabalho como pesquisadores, críticos literários, tradutores, intérpretes, revisores de textos, roteiristas e assessores culturais (Projeto Pedagógico do Curso de Licenciatura em Letras Português-Inglês da UTFPR, Câmpus Pato Branco<sup>4</sup>).

<sup>3</sup> O Programa de Extensão Parceria Universidade-Escola: Integração e Formação de Professores em Letras Português e Inglês encontra-se registrado sob o número 47/2012 no Departamento de Extensão da UTFPR, Câmpus Pato Branco.

<sup>4</sup> O Projeto Pedagógico do referido Curso encontra-se disponível em: <<http://www.utfpr.edu.br/patobranco/estrutura/universitaria/diretorias/dirgrad/cursos/colet/documentos/normativas/projeto-pedagogico-do-curso-de-licenciatura-em-letras-portugues-ingles-da-utfpr>>. Acesso em: 18 jun. 2013.

Em relação ao Estágio Curricular Supervisionado do referido Curso, constituído por diferentes níveis, inicia-se a preparação para o Estágio no 5º. Semestre, ou seja, 5º. Período, conforme Regulamento de Estágio Curricular Supervisionado<sup>5</sup> e estrutura-se em uma carga horária de 400 horas-aula, sendo essas distribuídas em 230 horas-aula para Língua Portuguesa, com 50 horas-aula presenciais; e 170 horas-aula para Língua Inglesa, com 30 horas aula presenciais. As horas-aulas presenciais são usadas para a observação de espaço escolar e regência de classe nos Ensinos Fundamental e Médio, enquanto que as horas-aulas não presenciais servem para estudo, planejamento de aulas, confecção de relatórios parciais e final, preparação e socialização de estágios, entre outras atividades afins.

Tendo, assim, uma noção geral do Curso em questão e de como seu Estágio se organiza, passamos a apresentar o Programa de Extensão do Curso de Licenciatura em Letras – Português e Inglês – da Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR), Câmpus Pato Branco, nomeadamente Programa de Extensão Universitária: *Integração e formação docente em Letras Português e Inglês* - cujo objetivo é:

Promover a formação acadêmica e docente inicial e continuada como meio de intervenção crítica sobre a realidade, bem como potencializar os resultados do processo de ensino-aprendizagem de línguas portuguesa e inglesa, através da integração do conhecimento teórico da esfera acadêmica e do conhecimento prático-pedagógico do âmbito da atuação na educação básica, engajando-se em um durável e dialético processo de ação-pesquisa-ação (Programa de Extensão 47/2012- UTFPR, Câmpus Pato Branco).

Objetivando, assim, desenvolver ações conjuntas para a melhoria do processo de ensino e aprendizagem das Línguas Portuguesa e Inglesa, este Programa conta com o apoio do Núcleo Regional de Educação (NRE) de Pato Branco-PR. Nessa parceria, a UTFPR, Câmpus Pato Branco, através do Curso de Licenciatura em Letras Português-Inglês, oferta seminários formativos para professores das disciplinas de Línguas Portuguesa e Inglesa e para alunos estagiários do próprio curso, enquanto que o NRE Pato Branco abre espaço em suas escolas para o desenvolvimento de estágios curriculares em Línguas Portuguesa e Inglesa nos Ensinos Fundamental e Médio<sup>6</sup>.

Em outras palavras, o Programa, que teve início em março de 2012, procura estabelecer uma relação mais estreita e consolidada entre universidade e escola. Tal demanda surgiu quando os primeiros estagiários do Curso de Letras iniciaram suas atividades de Estágio Curricular Supervisionado de Observação do contexto escolar e de aulas de Línguas Portuguesa e Inglesa no segundo semestre de 2010 nas escolas públicas na região sudoeste do Paraná. Na ocasião, os alunos estagiários enfrentaram (e ainda hoje enfrentam) dificuldades para se inserirem nas escolas. Alguns dos principais problemas relatados pelos estagiários nos seus relatórios de estágio referiam-se ao/à: a) receio manifestado por professores supervisores em relação à avaliação de suas aulas; b) baixo interesse das escolas e/ou professores em aceitar os acadêmicos-estagiários; c) dificuldade de adaptação do Estágio ao calendário e currículo escolar dos estabelecimentos de ensino de Educação Básica, dentre outros aspectos.

O quadro apresentado pelos alunos-estagiários revela que o estágio, em si, padece de certo descaso por parte de alguns professores-supervisores e de escolas condescendentes de estágio, embora o Estágio Curricular Supervisionado dos Cursos de Licenciatura deva se constituir pelo desenvolvimento de atividades na escola resultantes

<sup>5</sup> Em abril de 2012 houve a aprovação da reestruturação do Estágio, na qual houve uma redução de carga horária de 700 horas para 400 horas sem deixar de atender à legislação vigente, isto é, a Resolução CNE/CP no. 2 de 19 de fevereiro de 2002. O Regulamento de Estágio Curricular Supervisionado encontra-se disponível em: <<http://www.utfpr.edu.br/patobranco/estrutura-universitaria/diretorias/dirgrad/cursos/colet/documentos/normativas/regulamento-de-estagio-curricular-letras>>. Acesso em: 10 jan. 2013.

<sup>6</sup> O termo escola é usado neste artigo com a acepção instituição escolar, independente da referência escola para ensino Fundamental e 'colégio' para Ensino Médio.

da aproximação dos estagiários com essa realidade, bem como pela interação e inter-relação que se dá nas esferas acadêmica e escolar constituindo-as coparticipantes na formação do futuro professor.

Nesse sentido, ações comuns e comprometidas desenvolvidas em parceria escola-universidade são necessárias para a melhoria da formação docente, assim como para a melhoria do ensino-aprendizagem de Línguas Portuguesa e Inglesa na Educação Básica.

## **A TRAJETÓRIA, AÇÕES E CONTRIBUIÇÕES**

A partir do final do ano de 2010, diferentes ações/atividades foram desenvolvidas na tentativa de amenizar as dificuldades apresentadas pelos alunos no cumprimento das tarefas de estágio, resultando assim na implantação e desenvolvimento do programa. Entre essas atividades, podemos citar:

- visitas formais às escolas pertencentes ao NRE Pato Branco pelas professoras do Curso de Letras responsáveis pelo Estágio no primeiro semestre de 2011. O objetivo das visitas foi apresentar a estrutura do Estágio de Letras e os estagiários interessados naquela escola, bem como argumentar sobre os papéis da escola e da universidade na formação de futuros profissionais da educação. Com essa iniciativa, foi possível estabelecer uma relação mais estreita entre as duas instâncias de ensino e percebeu-se uma melhor recepção aos acadêmicos-estagiários nas escolas;
- promoção de seminários de socialização das experiências de ensino, por professoras experientes de Línguas Portuguesa e Inglesa das escolas parceiras, nas aulas das disciplinas “Metodologia e Práticas de Ensino de Línguas Portuguesa e Inglesa” - alocadas nos 4 últimos Períodos do Curso, no primeiro semestre de 2011. As professoras, oriundas de diferentes escolas da região sudoeste do Paraná, expuseram projetos significativos de leitura e escrita, desenvolvidos com alunos de Ensinos Fundamental e Médio, bem como expuseram suas dificuldades e expectativas com relação ao ensino de Línguas. Os alunos de Letras, por sua vez, fizeram questionamentos e comentários sobre os projetos. Segundo alguns alunos, a troca foi de extrema importância, uma vez que propiciou-lhes entendimento de como se dá realmente o ensino de línguas na escola pública;
- palestras ministradas pelas professoras responsáveis pelas disciplinas de Línguas Materna e Estrangeiras do Núcleo Regional de Ensino (NRE) de Pato Branco sobre Diretrizes Curriculares Estaduais para o Ensino de Línguas Portuguesa e Estrangeiras (PARANÁ, 2008), no primeiro semestre de 2011. Segundo depoimentos espontâneos dos acadêmicos, foi possível perceber a coerência entre os conteúdos teóricos discutidos na universidade e os pressupostos teóricos estabelecidos nos documentos oficiais de ensino (PARANÁ, 2008);
- evento científico e palestra: “O papel do estágio como componente da formação docente”, em agosto de 2011. Participaram do evento os professores e alguns alunos do Curso de Letras, bem como professores e diretores de escolas públicas do NRE de Pato Branco. Em um primeiro momento, a Professora Dr<sup>a</sup>. Vera Lúcia Lopes Cristovão, da Universidade Estadual de Londrina/Paraná (UEL), palestrou e conduziu a discussão

sobre o tema do evento. Em um segundo momento, os professores e alunos-estagiários presentes, relataram suas práticas, dificuldades, preocupações, anseios e expectativas sobre o ensino–aprendizagem de Línguas na Educação Básica. Pode-se dizer que Professores de Português e de Inglês, preocupam-se com: a) o interesse (ou falta de) dos alunos para a aprendizagem de línguas; b) a forma de agir dos estudantes em sala de aula; c) os fatores e influências externas (positivas/negativas) na aprendizagem de línguas dos estudantes, entre outros aspectos. Especificamente, os professores de Inglês mostraram um grande anseio por se desenvolverem na fluência de Língua Inglesa. Ao final das discussões, chegou-se ao consenso sobre a necessidade de se buscar estreitar relações de trabalho entre a universidade e a escola, no sentido de se desenvolver ações/atividades em prol de melhorias para a ação docente. Para efetivar essa relação, as professoras coordenadoras do evento, apresentaram ao grupo a proposta de constituir o Estágio Curricular Supervisionado do Curso de Letras em “estágio como pesquisa”, conforme Pimenta e Lima (2011, p. 51) recomendam. Para tal, o Estágio precisaria estar vinculado a um projeto maior, ou seja, a um Projeto de Extensão Parceria Universidade-Escola, a ser elaborado na sequência. A proposta foi prontamente aprovada pelos presentes;

- reuniões entre o grupo, de professoras do Curso, diretores de escolas e equipe do NRE de Pato Branco, estabelecimento de contrato de parceria universidade-escola de agosto a dezembro de 2011, apresentação da proposta e cronograma de atividades para o 1º. semestre de 2012 aos professores de Línguas Portuguesa e Inglesa da rede pública e aos acadêmicos de Letras;
- registro do projeto no Departamento de Extensão da UTFPR Câmpus Pato Branco, que após análise, entendeu-se tratar-se não de Projeto e sim de um Programa de Extensão, uma vez que este se constitui de diferentes projetos integrando teoria e prática e ações de extensão (como cursos, grupo de estudos, eventos), e, sendo assim, alia pesquisa e ensino na formação inicial e continuada de professores de Letras Português-Inglês, com um objetivo em comum: Educação Básica de qualidade;
- parceria universidade-escola: especificamente, com relação à parceria estabelecida entre a UTFPR e o NRE, as Escolas responsabilizam-se pela oferta de estágios curriculares em Línguas Portuguesa e Inglesa nos Ensinos Fundamental e Médio, enquanto que ao Curso de Letras/UTFPR cabe responsabilizar-se pela oferta de seminários formativos para professores supervisores de estágio, de Línguas Portuguesa e Inglesa, das diferentes escolas de Educação Básica do NRE Pato Branco, bem como para alunos estagiários do Curso de Letras. Nesse sentido, cerca de 100 pessoas, dentre as quais professores de escolas públicas da região sudoeste do Paraná e alunos-professores de Letras Português-Inglês da referida universidade têm participado do Programa. Ainda o Programa conta com dez professores colaboradores e de diferentes subáreas de Letras Português e Inglês (por exemplo: Professores de Literaturas de Língua Inglesa e de Literaturas Portuguesa e Brasileira, Língua Aplicada ao Português e ao Inglês e Formação de Professores de Línguas), uma aluna bolsista e uma aluna voluntária (Edital PIBEXT-2012<sup>7</sup>).
- oferta de seminários formativos em fluxo contínuo (ver Anexo 1) para grupo de Professores de Português e de Inglês, a partir de março de 2012. O Programa oferta seminários formativos em duas modalidades: grupo de estudos e oficinas de Língua Portuguesa e grupo de estudos e oficinas de Língua Inglesa,

<sup>7</sup> A página da Capes pode ser acessada em: <<http://www.capes.gov.br/>>.

cada qual com carga horária semestral de 100 horas-aula, tendo por finalidade discutir textos referentes à relação teoria e prática pedagógica e socialização das atividades dos estágios e cuja avaliação corresponde a 75% de presença e entrega de trabalhos.

- projetos de pesquisa: professores e acadêmicos iniciaram projetos de pesquisas científicas tendo como foco principal o ensino e aprendizagem de Línguas Portuguesa e Inglesa. A partir das pesquisas desenvolvidas, oito trabalhos na modalidade pôster e dois trabalhos na modalidade comunicação oral foram apresentados no II Seminário de Extensão e Inovação da UTFPR realizado em setembro de 2012 na UTFPR Câmpus Curitiba;
- mostra de Estágios do Curso de Letras a ser implementado a partir do segundo semestre de 2013. O objetivo maior desse evento será integrar e congregar professores da comunidade local e regional, alunos-estagiários, alunos-formandos e professores educadores num evento científico-acadêmico, aberto à comunidade, no qual os alunos-estagiários formandos do semestre, bem como alunos egressos de Letras, juntamente com os professores supervisores das escolas terão a oportunidade de mostrar os trabalhos de estágio. Ainda, todos os participantes do Programa, bem como outros professores de Línguas poderão discutir questões relacionadas ao ensino-aprendizagem de Línguas Portuguesa e Inglesa na Educação Básica e terão espaço para apresentar resultados de suas pesquisas.

Em síntese, as ações e atividades, aqui relatadas, buscaram e buscam contribuir para o aperfeiçoamento tanto do conhecimento técnico-científico nas diferentes especificidades das disciplinas de Português e Inglês, quanto do conhecimento prático docente (ELBAZ, 1981) através de estudos, pesquisas e reflexões e, desta forma, promover o desenvolvimento do professor de Línguas Portuguesa e Inglesa, comprometendo-se com a construção permanente da indissociabilidade entre ensino, pesquisa e extensão.

## **A FORMAÇÃO DE PROFESSORES DE LÍNGUAS PORTUGUESA E INGLESA: QUESTIONAMENTOS E REFLEXÕES**

Este Programa tem sua importância nas contribuições que oferece à formação inicial e continuada de professores e no processo ensino-aprendizagem das Línguas Portuguesa e Inglesa na escola vinculados ao Estágio Curricular Supervisionado, uma vez que é no Estágio que se dá a aproximação dos estagiários à realidade da escola para que, a partir do arcabouço teórico construído na graduação, possam refletir criticamente sobre a realidade de ensino, interferir na escola teorizando a prática docente a partir de atividades ali desenvolvidas, e, enfim, tornar o estágio uma atividade “instrumentalizadora da práxis docente, entendida como transformadora da realidade” (PIMENTA; LIMA, 2011, p. 45). Portanto, segundo Pimenta e Lima (2011, p. 45), “o estágio curricular é atividade teórica de conhecimento, fundamentação, diálogo e intervenção na realidade” que, por sua vez, se torna possível através da interação e inter-relação que se dá nas esferas acadêmica e escolar constituindo-as coparticipantes na formação do futuro professor.

Por outro lado, sabe-se que muitos desafios devem ser enfrentados na continuidade de um programa como este, através de diferentes ações e atividades, na qual o diálogo aberto entre as instâncias universitária e escolar deve prevalecer em prol da melhoria da qualidade da Educação Básica.

Dessa forma, o Programa orienta-se numa perspectiva de formação do professor de Línguas “crítico-reflexivo e professor pesquisador” (PIMENTA; LIMA, 2011, p. 51), no sentido de provocar os professores supervisores das escolas concedentes de Estágio a buscar respostas às questões referentes à Educação Básica, dentre as quais destacamos: Como quebrar paradigmas e passar de uma perspectiva linguística para uma perspectiva social-interacionista na aquisição/letramento de Línguas Portuguesa e Inglesa? Que fatores internos/externos influenciam a prática pedagógica? Como identificar e buscar soluções para os problemas concernentes às dificuldades de aprendizagem e motivação para a aprendizagem de Línguas Portuguesa e Inglesa? Como os professores podem contribuir/ provocar ações para a melhoria da Educação Básica?

Já aos professores educadores do Programa, outras questões, igualmente desafiadoras, devem permear seu agir no Programa, entre elas: Como motivar os professores a continuarem no Programa? Somente a capacitação de professores é suficiente para que tenhamos Educação Básica de qualidade? O professor de Línguas Portuguesa e Inglesa de hoje tem suficiente preparo para atuar com os alunos na contemporaneidade? Que professores e alunos de línguas queremos formar? Qual é o papel social do professor educador?

Em suma, entendemos que essas e outras questões podem contribuir para a reflexão concernente à formação de professores de Línguas Portuguesa e Inglesa no sudoeste do Paraná no sentido amplo do termo, ou seja, entendendo a reflexão colaborativa segundo pressupostos do movimento de professores-reflexivos (ZEICHNER; LISTON, 1996 apud PESSOA, 2003; PESSOA, 2003; GIMENEZ, 1999, 2004) como ação transformadora da realidade e promotora da igualdade social.

## CONSIDERAÇÕES FINAIS

Retomando o objetivo deste artigo, procuramos aqui apresentar o Programa de Extensão *Integração e Formação em Letras Português-Inglês* do Curso de Licenciatura em Letras Português- Inglês - da UTFPR, Câmpus Pato Branco, em parceria com o NRE de Pato Branco, descrevendo sua trajetória, ações e possíveis contribuições até o presente momento.

É importante ressaltar que quando se trata de educação em geral, e, em específico, de formação de professores, os resultados de ações, como as descritas neste artigo, não são imediatos ou diretos, por isso, devemos ser persistentes e corajosos no enfrentamento dos desafios assumidos, uma vez que acreditamos que a extensão universitária pode contribuir para a melhoria da formação de professores e para a sociedade brasileira.

## REFERÊNCIAS

BAKHTIN, M. **Marxismo e filosofia da linguagem**. 14. ed. São Paulo: Editora Hucitec, 2010. 203 p.

BRASIL. Secretaria de Educação Superior. Ministério da Educação. Fórum Nacional de Pró-Reitores de Extensão das Universidades Públicas Brasileiras. **Documento Final do I Encontro de Pró-Reitores de Extensão das Universidades Públicas Brasileiras**. Brasília-DF, 1987.

\_\_\_\_\_. Secretaria de Educação Superior. Ministério da Educação. **Plano Nacional de Extensão Universitária**. Brasília-DF, 2000/2001.

BRONCKART, J. P. A atividade de linguagem em relação à língua: homenagem a Ferdinand de Saussure. In: GUIMARÃES, A. M. M.; MACHADO, A. R.; COUTINHO, A. (Org.). **O interacionismo sociodiscursivo: questões epistemológicas e metodológicas**. Campinas: Mercado de Letras, 2008. p. 19-42.

\_\_\_\_\_. **Atividade de linguagem, textos e discursos: por um interacionismo sócio-discursivo**. 2. ed. São Paulo: Educ, 2003. 353 p.

CARVALHO, A. M. P. **Os estágios nos cursos de licenciatura**. São Paulo: Cengage Learning, 2013. 150 p.

CRISTOVÃO, V. L. L. **Estudos da linguagem à luz do interacionismo sociodiscursivo**. Londrina: UEL, 2008. 294 p.

\_\_\_\_\_. **Modelos didáticos de gêneros: uma abordagem para o ensino de língua estrangeira**. Londrina-PR: EDUEL, 2007. 286 p.

CRISTOVÃO, V. L. L.; STUTZ, L. Sequências didáticas: semelhanças e especificidades no contexto francófono como L1 e no contexto brasileiro como LE. In: SZUNDY, P.T C. et al. (Org.). **Linguística aplicada e sociedade: ensino e aprendizagem de línguas no contexto brasileiro**. Campinas-SP: ALAB/Pontes Editores, 2011. p. 17-40.

DENARDI, D. A. C. **Flying together towards EFL teacher development as language learners and professionals through genre writing**. 2009. 260p. Tese (Doutorado em Letras/Inglês e Literatura Correspondente) - Universidade Federal de Santa Catarina, Florianópolis, Santa Catarina, 2009.

\_\_\_\_\_. Representações de professores de inglês sobre uma experiência de ensino e aprendizagem de escrita mediada pelo procedimento de sequência didática. In: CRISTOVÃO, V. L. L. (Org.). **Atividade docente e desenvolvimento**. Campinas-SP: Pontes Editores, 2011. p. 155-170.

ELBAZ, F. The teacher's practical knowledge: report on a case study. **Curriculum Inquiry**, Ontario-CA, v. 11, n. 1, p. 43-71, 1981.

GIMENEZ, T. Reflective teaching and teacher education: contributions for teacher training. **Linguagem & Ensino**, Pelotas-RS, v. 2, n. 2, p. 129-143, 1999.

\_\_\_\_\_. **Ensino de línguas estrangeiras no ensino fundamental: questões para debate.** Londrina, 2004, mimeo.

MACHADO, A. R. (Org.). **O ensino como trabalho: uma abordagem discursiva.** Londrina-PR: EDUEL, 2004. 326 p.

MARX, K. **O capital: crítica da economia política - Livro I.** Tradução de Gabriel De-ville. 3. ed. São Paulo: Edipro Edições Profissionais, 2008. 222 p.

PARANÁ. Secretaria do Estado de Educação do Paraná. **Diretrizes curriculares de língua estrangeira moderna para a educação básica.** Paraná, 2008. 86 p.

PESSOA, R. R. Reflexão interativa: implicações para o desenvolvimento do professor de inglês da escola pública. **Anais do V Seminário de Línguas Estrangeiras.** Goiânia: Universidade Federal de Goiás, 2003. p. 45-56.

PIMENTA, S. G.; LIMA, M. S. L. **Estágio e docência.** 6. ed. São Paulo: Cortez, 2011. 296 p.

UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ. Departamento de Extensão. **Programa de Extensão 47/2012.** Pato Branco-PR, 2012.

UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ. Pró-reitoria de Relações Empresariais e Comunitárias. **Regulamento de Programas e Projetos de Extensão da Universidade Tecnológica Federal do Paraná.** 16 p. Disponível em: <<http://www.utfpr.edu.br/estrutura-universitaria/pro-reitorias/prorec/diretoria-de-extensao/normas-e-regulamentos/regulamento-de-programas-e-projetos-de-extensao>>. Acesso em: 18 jun. 2013.

VYGOTSKY, L. S. **Mind in society: the development of higher psychological processes.** Cambridge-MA: Harvard University Press, 1978. 159 p.

\_\_\_\_\_. **Language and thought.** Cambridge-MA: The MIT Press, 1986. 283 p.

#### COMO CITAR ESTE ARTIGO:

DENARDI, Didiê Ana Ceni; OLIVEIRA, Amanda Jacobsen de. Integração e formação em Letras Português e Inglês. **Extramuros**, Petrolina-PE, v. 1, n. 1, p. 144-152, jan./jul. 2013. Disponível em: <informar endereço da página eletrônica consultada>. Acesso em: informar a data do acesso.

Recebido em: 6 maio 2013.

Aceito em: 8 jul. 2013.

## ANEXO 1

Atividades  
do Programa  
de Extensão:  
Parceria  
Universidade/  
Escola – Letras  
UTFPR/NRE  
Pato Branco –  
2012-1/2013.

Data/ Carga Horária		Área	Modalidade/Título	Conteúdo Programático	Ministrante
2012 - 1	50 h/a	Inglês	Grupo de Estudos: <i>(Re)pensando a prática pedagógica 1</i>	Reflexões sobre a prática pedagógica. Construção da identidade do professor de Língua Estrangeira. O papel do professor de Língua Estrangeira na escola pública.	Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Didiê A. Ceni Denardi
2012 - 1	50 h/a	Inglês	Oficina: <i>Língua Inglesa Através do Texto Literário</i>	Compreensão de textos literários e autores anglofônos. Atividades inovadoras e comunicativas com textos literários de Língua Inglesa.	Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Gisele G. Wolkoff
2012 - 1	50 h/a	Português	Grupo de Estudos: <i>(Re)pensando a prática pedagógica - 1</i>	Reflexões sobre a prática pedagógica. O papel do professor de Língua Portuguesa na escola pública. Construção da identidade do professor de Língua Portuguesa.	Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Márcia Andrea Santos
2012 - 1	50 h/a	Português	Oficina: <i>Correção de Produção de Texto</i>	Correção Textual	Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Maria Ieda A. Muniz
2012 - 2	50 h/a	Português	Grupo de Estudos: <i>(Re)pensando a prática pedagógica 2</i>	Continuidade temas trabalhados no Grupo de Estudos -2012 (1)	Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Márcia Andrea Santos
2012 - 2	50 h/a	Inglês	Grupo de Estudos: <i>(Re)pensando a prática pedagógica 2</i>	Continuidade temas trabalhados no Grupo de Estudos -2012 (1)	Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Didiê A. Ceni Denardi
2012 - 2	20h/a	Português	Oficina: Trabalho docente: compreendendo seu agir	Trabalho docente A saúde e qualidade de vida do professor	Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Siderlene Muniz Oliveira
2012 - 2	10h/a	Inglês	Oficina: <i>Compreensão de leitura em uma perspectiva sociocultural</i>	Estratégias de leitura	Prof. <sup>a</sup> Esp. Maria Lúcia Villaça
2012 - 2	10h/a	Português	Oficina: <i>Pressupostos do materialismo histórico-dialético na formação do profissional da educação</i>	Bases do materialismo histórico-dialético Implicações na formação do professor	Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Maria de Lourdes Bernart

Data/ Carga Horária		Área	Modalidade/Título	Conteúdo Programático	Ministrante
2013-1	30 h/a	Português e Inglês	Ciclo de Palestras	Programa de Extensão do Curso de Licenciatura em Letras da UTFPR Câmpus Pato Branco: trajetória e expectativas	Prof.ª Dr.ª Didiê A. C. Denardi (UTFPR)
				O Estatuto da Criança e do Adolescente e o cotidiano escolar na relação entre o instrumento jurídico em foco e a atividade educacional	Professor Esp. Júlio César Lucchesi (Colégio SESI Pato Branco/PR)
				Acuidade visual e aprendizagem na escola	Acadêmico Dalton Longhi
				Os Pilares da Educação	Acadêmico Paulo S. Biesek
				A obra literária no ensino de língua portuguesa	Acadêmicas Priscila Chuarts e Sabrina dos Santos
				A construção do sobrevivente em “Vida e época de Michael K.”	Acadêmica Thiana N. Cella
2013-1	30 h/a	Inglês	Oficina: <i>Escrita e identidade do professor de Inglês</i>	Conceitos de escrita; reflexão; de identidade; Relação entre escrita, reflexão e identidade	Prof.ª Dr.ª Didiê A. C. Denardi
2013-1	20 h/a	Inglês	Oficina: <i>Ensinando Língua Inglesa com Literaturas</i>	Os gêneros literários narrativa de vida, romance, conto e poesia	Prof.ª Dr.ª Gisele G. Wolkoff
2013-1	20 h/a	Português	Oficina: <i>O negro na literatura – discurso e representação</i>	Importância e contextualização dos estudos Africano e Afro-Descendente na Educação Contemporânea, sob as novas perspectivas do Ministério da Educação.  O ensino da história e cultura africanas e a questão racial no Brasil.  A literatura negra africana e afro-brasileira, através do romance, do conto, da poesia, entre outros.	Prof.ª Ma. Rosângela Marquezi
2013-1	20 h/a	Português e Inglês	Oficina: <i>Elaboração de modelo didático de gêneros textuais para o ensino-aprendizagem</i>	Conceitos de transposição didática; de Modelo didático de gênero textual e de sequência didática;  Elaboração de Modelo didático de gênero textual.	Prof.ª Dr.ª Siderlene Muniz Oliveira